



17 de octubre de 2007

Estimados Padres:

La presente tiene como propósito informarles acerca de un problema de salud que recientemente ha recibido considerable atención por parte de los medios de información, y que lógicamente es razón de preocupación para los padres. Un cierto número de sistemas escolares de la región, inclusive Montgomery County Public Schools (MCPS), ha denunciado casos de estudiantes que padecen de una infección bacteriana en la piel que es resistente a los antibióticos utilizados más comúnmente.

La infección se denomina Methicillin-Resistant Staph Aureus (MRSA) (staphylococcus aureus metiliclorresistentes). Esta condición de la piel parece, en la mayoría de los casos, un grano infectado o un forúnculo y puede empeorarse hasta enrojecer, calentarse, inflamarse, doler y tener secreción de pus. Puede confundirse con una picadura de araña u otro insecto. MRSA se propaga mediante el contacto de piel, el contacto con materia de descarga nasal de una persona infectada o contacto con objetos contaminados, como por ejemplo hojas de afeitador, jabón, ropa o toallas.

Hasta ahora, aproximadamente 13 estudiantes de MCPS, en su mayoría estudiantes atletas, han sido diagnosticados con MRSA. Algunos de los casos son estudiantes de escuelas elementales. Todos han sido tratados con antibióticos apropiados y están en proceso de recuperación.

Por favor confíe en que MCPS y Montgomery County Department of Health and Human Services están haciendo uso de medidas preventivas adecuadas para limitar la propagación de MRSA. Todos los directores de las escuelas están recibiendo información sobre prevención y los enfermeros/as de las escuelas están también colaborando con el personal docente para tratar este asunto. Las escuelas en las cuales se sospecha que existen casos de MRSA y las escuelas con casos ya confirmados están efectuando limpiezas adicionales con una solución de cloro en proporción de 1 a 10 en los vestuarios, en los salones de pesas y en las áreas de educación física. Toallas desinfectantes desechables han sido distribuidas a los estudiantes para su uso antes de usar el equipo del salón de pesas.

Ustedes y sus familias pueden ayudar a prevenir la propagación de MRSA practicando buenas costumbres de higiene:

- Lávense las manos minuciosamente con agua y jabón o usen una loción desinfectante para manos a base de alcohol
- Mantengan las lastimaduras o rasguños limpios y cubiertos con un vendaje adhesivo hasta que hayan cicatrizado
- Eviten el contacto con lastimaduras y vendas adhesivas de otras personas
- Eviten compartir efectos personales, como por ejemplo toallas u hojas de afeitador
- Limpie las superficies en los equipos de ejercicio antes y después de usarlos

Si existe sospecha de MRSA, el tratamiento inmediato es de suma importancia. Si ustedes están preocupados por alguna herida o llaga en su hijo/a, consulte con su médico. El Oficial de Sanidad del Condado de Montgomery recomienda que se efectúe un estudio de cultivo de cualquier llaga o herida con secreción de pus para determinar si existe la presencia de MRSA. Si tienen alguna pregunta, comuníquense con el enfermero/a o el técnico/a de salud de la escuela de su hijo/a, o con su médico.

Situaciones de salud como ésta pueden ocasionar ansiedad en los estudiantes y en los padres. Como padres de familia y educadores, nosotros queremos proteger a nuestros hijos y garantizar su seguridad. Una de las cosas más efectivas que podemos hacer es mantener la calma y tener una actitud positiva. Nuestros hijos necesitan saber que nosotros estamos tomando las iniciativas necesarias para controlar la situación y que ellos están seguros. Por favor presten atención a los sentimientos y comportamientos de sus hijos para cualquier señal de ansiedad. Para información adicional acerca de cómo prestar apoyo a sus hijos, consulten nuestro sitio de Internet, [www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org).

Respetuosamente,

Jerry D. Weast, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Ulder J. Tillman, M.D., MPH  
Montgomery County Health Officer  
and Chief of Public Health

JDW:spm

**Office of the Superintendent of Schools**

850 Hungerford Drive, Room 122 ♦ Rockville, Maryland 20850 ♦ 301-279-3381

## ¿Ha sido usted diagnosticado/a con una infección de Staphylococcus aureus o MRSA?

A continuación ofrecemos las respuestas para algunas de las preguntas más comunes...

### ¿Qué es Staphylococcus aureus o Staph?

Staph es un tipo de bacteria. Puede causar infecciones en la piel que pueden parecer granos o forúnculos. Las infecciones de la piel causadas por el Staph pueden verse rojas, inflamadas, pueden causar dolor y pueden tener pus u otro tipo de secreción. En algunos casos, Staph (conocido como staphylococcus aureus meticilonresistente, o MRSA) es resistente a ciertos antibióticos, lo cual dificulta su tratamiento. La información que aparece en esta página se refiere tanto a Staph como a MRSA.

### ¿Quién puede contraer una infección de Staph?

Cualquier persona puede contraer Staph. Una persona es más propensa a contraer Staph si:

- Tiene contacto de piel con una persona infectada con Staph
- Tiene contacto con objetos o superficies contaminadas con Staph
- Tiene heridas o rasguños en la piel
- Vive en un ambiente con demasiadas personas
- Tiene prácticas de higiene inadecuadas

### ¿Cuán seria es una infección de Staph?

La mayoría de las infecciones de Staph no son demasiado serias y pueden ser fáciles de tratar. Staph puede también causar infecciones más serias, como por ejemplo infecciones en el flujo sanguíneo, en áreas del cuerpo donde se ha efectuado cirugía y puede causar neumonía. En algunos casos, una infección de Staph que comienza como infección en la piel podría empeorarse. Es importante que consulte con su médico si su infección no mejora.

### ¿Cuál es el tratamiento para una infección de Staph?

El tratamiento de una infección Staph en la piel puede incluir tener que tomar un antibiótico o que el médico drene el área de la infección. Si a usted le han recetado un antibiótico, asegúrese de tomar todas las dosis, aún si la infección está mejorando, a menos que su médico le indique que pare de tomar el medicamento. No comparta sus antibióticos con otras personas y no los guarde para un uso futuro.

### ¿Cómo puedo evitar la propagación de una infección de Staph?

- Lávese las manos con frecuencia o use una loción para manos con desinfectante a base de alcohol
- Mantenga sus heridas o rasguños limpios y cubiertos con una venda adhesiva
- No toque las heridas o vendas adhesivas de otra persona
- No comparta sus efectos personales, como por ejemplo toallas u hojas de afeitar

Si tiene alguna pregunta acerca de su propia condición, por favor consulte con su médico. Para mayor información, visite: [http://www.cdc.gov/ncidod/dhqp/ar\\_mrsa.html](http://www.cdc.gov/ncidod/dhqp/ar_mrsa.html).

